

И. Францкевич

ТЕРМИНОЛОГИЯ ПАНДЕМИИ КОРОНАВИРУСА В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ ПРЕССЕ

Терминология пандемии коронавируса, отобранная методом сплошной выборки из статей таких периодических изданий, как «The Press», «The Times», «The Telegraph», классифицируется по следующим типам:

1) по формальной структуре: а) термины-слова: *contagion*, *vaccination*, *quarantine*; б) термины-словосочетания: *incubation period*, *social distancing*, *rapid tests*; в) термины-аббревиатуры и сокращения: *COVID-19*, *PPE*, *SARS-CoV-2*;

2) по тематическим сегментам (некоторые термины можно отнести сразу к нескольким сегментам): повседневная жизнь: *blursday*, *self-quarantine*, *quarantend*; медицина: *ventilation*, *pathogen*, *strains*; экономика: *coronavirus crisis*, *corona losses*, *corona discounts*; медиа: *coronavirus briefs*, *corona-speak*, *telemedicine*;

3) по сфере употребления: универсальные, т. е. характерные для смежных областей либо употребляющиеся также и в разговорной речи: *vaccination*, *hospitalization*, *virus* и уникальные, т.е. характерные для одной области: *booster shot*, *coronacopia*, *coronavirus crisis*.

Более 90 % отобранных единиц относятся к именам существительным или субстантивным словосочетаниям: “*strains*” of the flu, *stay-at-home order*, *vaccine dose*. Однако встречаются также и глагольные формы и словосочетания: to “*pick up*” the virus, to slow the spread of transmission, *distanced*.

80 % из всех терминов, полученных путем сплошной выборки, являются неологизмами, которые образуются: а) путем слияния: *coronapocalypse*, *quarantends*, *coronaclosed*; б) путем словосложения: *coronavirus syndrome*, *coronavirus boredom*, *quarantine shaming*; в) сокращения: *quar*, *rona*; г) аффиксации: *coronic*, *covidy*.

Из рассмотренных 30 неологизмов, различных по способу образования, 18 образуются путем слияния, 7 – путем словосложения, 3 – при помощи сокращений и 2 – способом аффиксации. Таким образом, наиболее популярным и продуктивным способом является слияние.

Некоторую трудность для классификации представляют многозначные слова: *cocooning* – ‘1. кокон, 2. комплекс ограничительных мер для населения’; *social distance* – ‘1. классовые различия богатых и бедных, 2. Физический параметр о расстоянии в полтора метра между людьми’. Новое значение этих слов и словосочетаний появилось в период пандемии. Так как темой исследования является терминология коронавируса, мы рассматриваем только последнее значение.

К концу 2020 года термины, обозначающие процессы, так или иначе связанные именно с пандемией коронавируса, исчислялись десятками. На данный момент это не исчерпывающий список.